

EMUWE Actuator

Proportional NC Valve Actuator - 0-10V - IP54

User Guide

IT Manuale d'uso

EN User guide



INFORMAZIONI GENERALI

Avvertenze di sicurezza e istruzioni d'uso

- Questo dispositivo deve essere installato da un professionista qualificato. Ferma restando l'osservanza di quanto sopra, il produttore si assume la responsabilità del prodotto in conformità alla legislazione vigente.
- Quando si opera con il termostato, seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale di installazione e uso. Eventuali guasti dovuti ad errori di installazione, uso improprio o a scarsa manutenzione sollevano il produttore dalla responsabilità.



- 2012/19/UE (direttiva RAEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati all'interno dell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire il prodotto al proprio fornitore di fiducia all'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure smaltire il prodotto presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni: www.recyclethis.info
- 2006/66/CE (direttiva batterie): Questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato all'interno dell'Unione Europea. Vedere la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere indicanti la presenza di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Ai fini di un adeguato riciclaggio, restituire la batteria al proprio fornitore o consegnarla presso un apposito punto di raccolta. Per maggiori informazioni: www.recyclethis.info



Istruzioni per l'uso

L'attuatore elettronico modulante EMUWE NC 0-10 V IP54 regola l'apertura e la chiusura della valvola in diretta corrispondenza al segnale di tensione di controllo applicato: se viene applicata una tensione di controllo, l'attuatore apre/chiude la valvola regolando proporzionalmente la propria corsa con:

- Alta precisione (motore passo-passo)
- Indicando la posizione dello stelo-motore tramite apposito LED indicatore.

1. LED INDICATORE

La luce led posta sulla calotta dell'attuatore può essere di colore verde o rossa, fissa o lampeggiante ad indicare il movimento e/o la posizione dell'attuatore.

Lampeggiamento Rosso rapido = l'attuatore si sta muovendo in chiusura

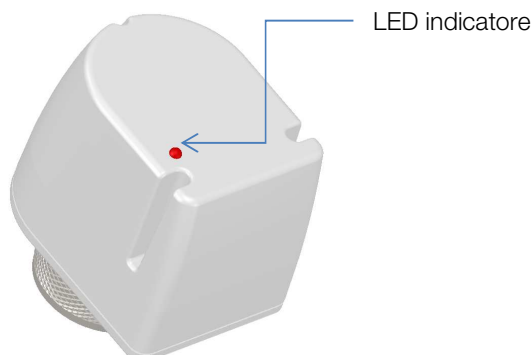
Lampeggiamento Verde rapido = l'attuatore si sta muovendo in apertura

Luce Rosso fissa = attuatore completamente chiuso, oppure apertura inferiore al 10%

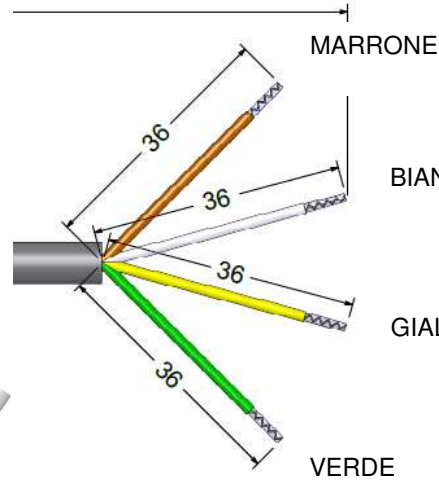
Luce Verde fissa = attuatore completamente aperto

Lampeggiamento Verde lento = apertura attuatore secondo seguente tabella

Numero di lampeggi verdi lenti	Attuatore aperto tra
1	10 e 20%
2	20 e 30%
3	30 e 40%
4	40 e 50%
5	50 e 60%
6	60 e 70%
7	70 e 80%
8	80 e 90%
9	90 e 100%



2. INSTALLAZIONE



Alimentazione (+)
12Vdc, 24Vdc, 24Vac

Terra (-)
12Vdc, 24Vdc, 24Vac

Ingresso Segnale 0-

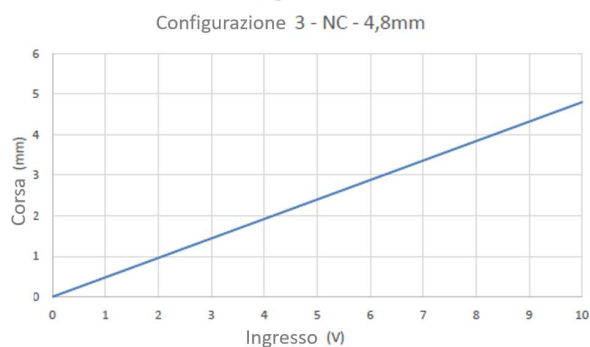
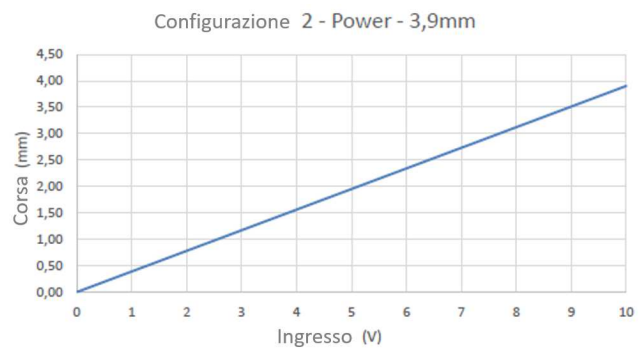
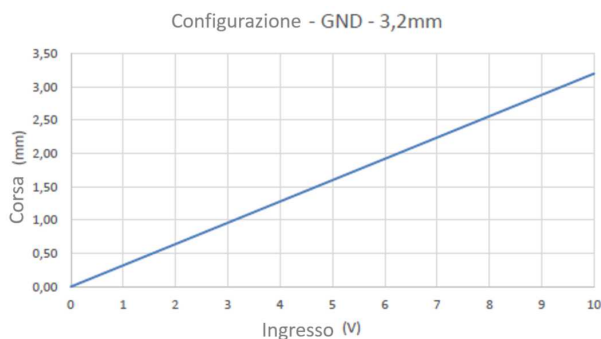
Cavo di configurazione

Configurazione corsa

È possibile configurare la corsa dello stelo dell'attuatore EMUWE collegando opportunamente il cavo di colore verde. In fase di accensione l'attuatore auto-apprende ed auto-imposta la configurazione. Durante il normale funzionamento non è possibile modificare il settaggio. Per modificare l'impostazione è necessario eseguire nuovo cablaggio di configurazione corsa e riavviare l'attuatore.

Configurazione corsa. Collegamento del cavo verde con:	Corsa massima
BIANCO - Terra	3,2mm
MARRONE - Alimentazione (+)	3,9mm
Non collegato	4,8mm

3. CARATTERISTICHE TECNICHE



Caratteristiche	
Azione	Modulante
Tipo di movimento	Lineare
Alimentazione	12Vdc, 24Vdc, 24Vac
Frequenza di alimentazione	50Hz
Potenza assorbita (servizio continuo)	3W
Tempo di apertura (24V)	3,4 secondi per movimento da 0 to 3,2mm 4,2 secondi per movimento da 0 to 3,9mm 5,2 secondi per movimento da 0 to 4,8mm
Posizione predefinita	Normally chiuso
Grado di protezione	IP54
Classe di protezione elettrica	Classe I
Spinta nominale	100N (+/-10%)
Temperatura d'esercizio	[0°C;+50°C]
Temperatura di immagazzinamento	[-5°C;+60°C]
Temperatura max del fluido nelle valvole	80°C
Coperchio	PC- ABS, RAL 9016 Autoestingente UL94 V0
Cavo elettrico	- Tipo: PVC, 80°C, 300V - Lunghezza: 2m - Sezione: 4 x 0,50mm ² - Potenza dissipata: 1,2mW - Cavo a 4 fili
Connessione	Ghiera filettata M30x1,5

GENERAL INFORMATION

Safety warnings and operating instructions

- This product should be installed preferably by a qualified professional. Subject to observation of the above terms, the manufacturer shall assume the liability for the equipment as provided by legal stipulations.
- All instructions in this Installation & Operation manual should be observed when working with the thermostat. Failures due to improper installation, improper use or poor maintenance are voiding manufacturer liability.



- 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
- 2006/66/EC (battery directive): This products contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info



The proportional EMUWE Valve Actuator NC 0-10V IP54 works for opening and closing valves in a direct proportion to the applied control voltage. If a control voltage is applied, the actuator opens the valve proportionally to the detected actuator travel with:

- High precision regulation (step by step motor)
- Visualization of the motor position by the status LED

1. STATUS LED

The status LED could be green or red and fix or flashing.

Fast **red** blinking = actuator is moving for **closing**

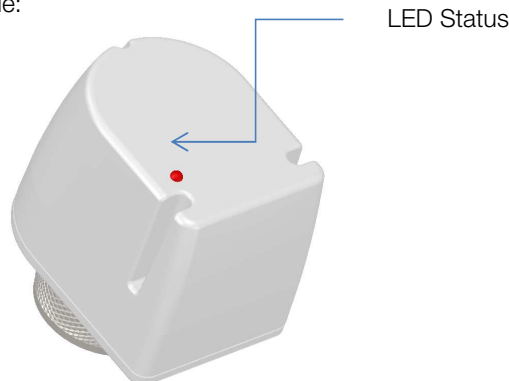
Fast **green** blinking = actuator is moving for **opening**

Red fix = actuator completely closed or actuator is less than 10% opened

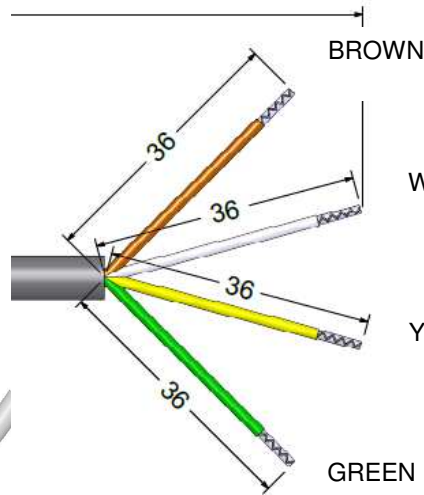
Green fix = actuator is completely opened

Slow green flashing = actuator opening according to the following table:

Number of slow green flash	Actuator is opened between
1	10 to 20%
2	20 to 30%
3	30 to 40%
4	40 to 50%
5	50 to 60%
6	60 to 70%
7	70 to 80%
8	80 to 90%
9	90 to 100%



2. INSTALLATION



Power supply (+)
12Vdc, 24Vdc, 24Vac

Ground (-)
12Vdc, 24Vdc, 24Vac

0-10V

Stroke configuration

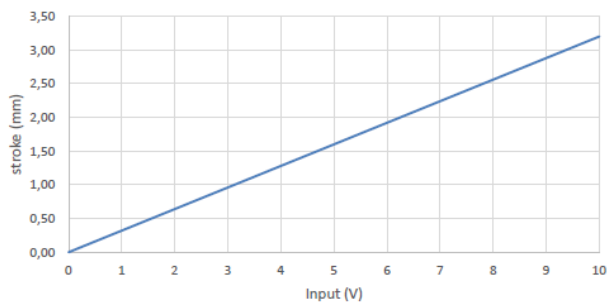
Stroke configuration

To configure the actuator stroke, the green wire must be selected. The configuration is read and automatically set up after the learning phase when the actuator is powered. Then it cannot be modified during operation. To change settings, the actuator must be restarted with the selected green cable wiring in order to change the stroke configuration.

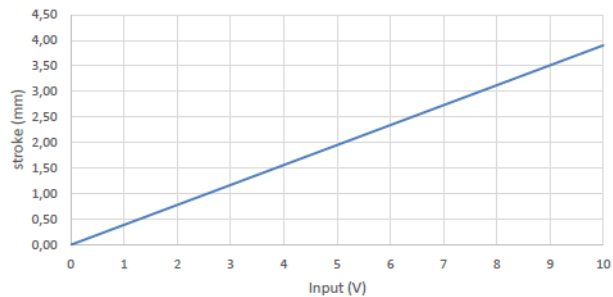
Stroke configuration with Green cable connection to the :	Max Stroke
GND - WHITE	3,2mm
Power supply - BROWN	3,9mm
Not connected	4,8mm

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

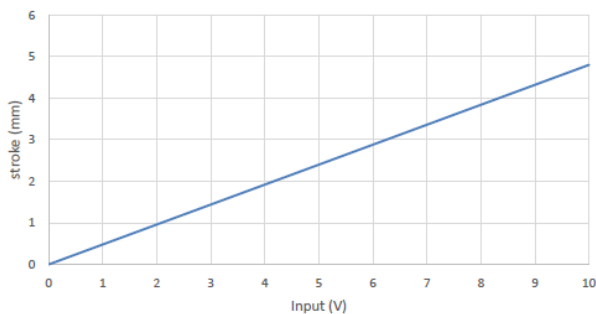
Configuration 1 - GND - 3,2mm



Configuration 2 - Power - 3,9mm



Configuration 3 - NC - 4,8mm



Features	Datas
Action	Modulating
Type of movement	Linear
Power supply	12Vdc, 24Vdc, 24Vac
Frequency power supply AC	50Hz
Power consumption (continuous service)	3W
Opening time at 24V	3,4 sec velocity for moving from 0 to 3,2mm 4,2 sec velocity for moving from 0 to 3,9mm 5,2 sec velocity for moving from 0 to 4,8mm
Default position	Normally closed
Protection rating	IP54
Electrical protection	Classe I
Nominal thrust	100N (+/-10%)
Temperature exercise	[0°C;+50°C]
Storage temperature	[-5°C;+60°C]
Maximum valves fluid temperature	80°C
Material	PC- ABS, RAL 9016 Autoestinguente UL94 V0
Electric cable	<ul style="list-style-type: none"> - Type: PVC, 80°C, 300V - Length 2m - Section 4 x 0,50mm² - Dissipated power: 1,2mW - Cable 4 wires
Connection	Threaded seal M30x1,5

United Kingdom

Watts Industries UK Ltd
Colmworth Business Park
Eaton Socon
St. Neots
PE19 8YX United Kingdom
T: +44 (0) 1480 407074
F: +44 (0) 1480 407076
Email: wattsuk@wattswater.com
<http://wattswater.co.uk>

Germany, Austria and Switzerland

Watts Industries Deutschland GmbH
Godramsteiner Hauptstr. 167
76829 Landau
Germany
T: +49 (0) 6341 9656 0
F: +49 (0) 6341 9656 560
Email: wide@wattswater.com
<http://wattswater.de>

France

Watts industries France
1590 avenue d'Orange CS 10101 SORGUES
84275 VEDENE cedex - (France)
T: +33 4 90 33 28 28
F: +33 4 90 33 28 29/39
E-mail: contact@wattswater.com
<http://wattswater.fr>

Belgium

Watts Benelux
Beernemsteenweg 77A
8750 Wingene
Belgium
T: +32 51658708
F: +32 51658720
Email: benelux@wattswater.com
<http://wattswater.eu>

Netherlands

Watts Water Technologies Benelux
Kollergang 14
6961 LZ Eerbeek Netherlands
Tel: +31 313673700
Email: benelux@wattswater.com
<http://wattswater.eu>

Italy

Watts Industries Italia S.r.l.
Via Brenno, 21
20853 Biassono (MB)
T: +39 039 4986.1
F: +39 039 4986.222
Email: info@wattsindustries.it
<http://wattswater.it>

Spain

Watts Ind. Ibérica, S.A.
Pol. Ind. La Llana - Av. La Llana, 85
08191 Rubí (Barcelona) Spain
T: +34 902 431 074
F: +34 902 431 075
E-mail info@wattsiberica.es
<http://wattswater.eu>

Denmark, Sweden, Norway and Finland

Watts Industries Nordic AB
Godthåbsvej 83
DK-8660 Skanderborg
T: +45 86520032
F: +45 86520034
E-mail: wattsnordic@wattswater.com
<http://wattswater.eu>

Bulgaria

Watts Industries Bulgaria
Industrial zone Trakia
33, Nedyalka Shileva Str
P.O. Box 55 (post-office Trakia)
4023 Plovdiv, Bulgaria
T: +359 32 605 300
F: +359 32 605 301
E-mail: info@wattsindustries.bg
<http://wattswater.eu>

Poland

Watts Industries Polska sp.z o.o.
Puławska 40A
05-500 Piaseczno
T: + 48 22 702 68 60
F: + 48 22 702 68 61
Email: biuro@wattswater.com
<http://wattswater.pl>

Russia

Контакты
<http://wattsindustries.ru/contacts/>
<http://wattsindustries.ru>

"Le descrizioni e le fotografie contenute nel presente documento si intendono fornite a semplice titolo informativo e non impegnativo. Watts Industries si riserva il diritto di apportare, senza alcun preavviso, qualsiasi modifica tecnica ed estetica ai propri prodotti. Attenzione: tutte le condizioni di vendita e i contratti sono espressamente subordinati all'accettazione da parte dell'acquirente dei termini e delle condizioni Watts pubblicate sul sito www.wattswater.eu. Sin d'ora Watts si oppone a qualsiasi condizione diversa o integrativa rispetto ai propri termini, contenuta in qualsivoglia comunicazione da parte dell'acquirente nonché espressamente firmata da un rappresentante WATTS."



Watts Electronics S.A.S

B.P. N°10 - Z.A. des Tourettes, 43800 ROSIERES, Francia,
T: +33(0) 471 57 40 49, F: +33(0) 471 57 40 90,
www.wattswater.eu